

委託事業実施内容報告書

平成21年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業

【日本語教室の設置運営】

受託団体名 長浜ユネスコ協会

1 事業の趣旨・目的

在住外国人及び日本語を母語もしくは母国語としない住民が、日本語を学習する機会を持つことで、日本での生活をより円滑に送り、地域社会と共生できることを目指す。

2 運営委員会の開催について

【概要】

開催日時	出席者	議題	会議の概要
5月27日 20:40～21:30	湧口・山下 他ボランティア講師 11名	日本語教室年間予定・予算について	運営委員及びボランティア講師で、年間予定と予算を確認。 新規講師紹介など。
10月28日 20:45～21:45	山下 他ボランティア講師 14名	教室状況確認について 「びわこ日本語ネットワーク外国人による日本語スピーチ大会」の応募について 活動文集作成について クリスマスパーティーの打ち合わせ	教室の活動状況を各クラス(グループ)で確認しあう。また、1/31の外国人対象の「日本語スピーチ大会」応募検討について、応募者を確認。 活動文集原稿〆切について確認し、対象受講生に提出を求める。 クリスマスパーティーで、受講生の発表(日本語スピーチや演奏等)も検討。
1月23日 20:40～21:30	湧口・山下 他ボランティア講師 13名	教室状況確認について 「びわこ日本語ネットワーク外国人による日本語スピーチ大会」の役割最終確認について	教室の活動状況を各クラス(グループ)で確認しあう。スピーチ大会のスタッフの業務内容の確認

3 日本語教室の開催について

- ① 日本語教室の名称 長浜ユネスコ協会日本語教室
- ② 開催場所 国際文化交流ハウス GEO
- ③ 学習目標 ひらがな・カタカナ文字の読み書きの習得から、日常会話の習得、日本語能力検定試験合格
- ④ 使用した教材・リソース みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、みんなの日本語中級Ⅰ、J-bridge 等
- ⑤ 受講者の募集方法 チラシ配布(市役所、教室に配置。) クチコミ(チラシを活用し、ボランティア講師及び受講生自身が教室を紹介)

(※どこでどのような媒体を使って募集したかを記載。なお、募集のチラシ等があれば添付すること。)

- ⑥ 受講者の総数 42人(延べ人数ではなく、受講した人数を記載すること。)
- ⑦ 開催時間数(回数) 114時間 (全76回)

日本語教室の具体的内容

《水曜日》

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
①	5月13日 19:00～20:30	1.5時間	42人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者 10人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
②	5月20日 19:00～20:30	1.5時間	40人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者 9人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
③	5月27日 19:00～20:30	1.5時間	39人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者 9人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
④	6月3日 19:00～20:30	1.5時間	49人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者 10人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
⑤	6月10日 19:00～20:30	1.5時間	32人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者9人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑥	6月17日 19:00～20:30	1.5時間	36人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑦	6月24日 19:00～20:30	1.5時間	36人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者24人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑧	7月1日 19:00～20:30	1.5時間	36人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者10人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語(人)	教授者・補助者人数	内容
⑨	7月8日 19:00~20:30	1.5時間	34人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑩	7月15日 19:00~20:30	1.5時間	29人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑪	7月29日 19:00~20:30	1.5時間	40人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑫	8月5日 19:00~20:30	1.5時間	3人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者7人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語(人)	教授者・補助者人数	内容
⑬	8月19日 19:00~20:30	1.5時間	31人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑭	8月26日 19:00~20:30	1.5時間	36人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者10人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑮	9月2日 19:00~20:30	1.5時間	36人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者9人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑯	9月9日 19:00~20:30	1.5時間	29人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語(人)	教授者・補助者人数	内容
⑪	9月16日 19:00~20:30	1.5時間	24人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者9人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑫	9月30日 19:00~20:30	1.5時間	35人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者10人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑬	10月14日 19:00~20:30	1.5時間	25人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
⑭	10月21日 19:00~20:30	1.5時間	24人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語(人)	教授者・補助者人数	内容
②①	10 月 28 日 19:00~20:30	1.5 時間	27 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者 11 人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
②②	11 月 11 日 19:00~20:30	1.5 時間	22 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者 10 人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
②③	11 月 18 日 19:00~20:30	1.5 時間	13 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者 10 人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
②④	11 月 25 日 19:00~20:30	1.5 時間	20 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者 9 人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語(人)	教授者・補助者人数	内容
②⑤	12 月 2 日 19:00~20:30	1.5 時間	15 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者 9 人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
②⑥	12 月 9 日 19:00~20:30	1.5 時間	9 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者 10 人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
②⑦	12 月 16 日 19:00~20:30	1.5 時間	8 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者 9 人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
②⑧	1 月 20 日 19:00~20:30	1.5 時間	6 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者 9 人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語(人)	教授者・補助者人数	内容
②⑨	1月27日 19:00~20:30	1.5時間	6人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者7人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
③⑩	2月10日 19:00~20:30	1.5時間	11人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
③⑪	2月17日 19:00~20:30	1.5時間	10人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
③⑫	2月24日 19:00~20:30	1.5時間	11人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語(人)	教授者・補助者人数	内容
③③	3月3日 19:00~20:30	1.5時間	11人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
③④	3月10日 19:00~20:30	1.5時間	11人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
③⑤	3月17日 19:00~20:30	1.5時間	11人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge
③⑥	3月24日 19:00~20:30	1.5時間	11人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
③⑦	3月31日 19:00～20:30	1.5時間	11人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者11人	ひらがな・カタカナ学習、 みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、 J-bridge

・7/22 夏サロン

・8/26 ボランティア講師内部研修会

・2/3 悪天候(雪)のため休校。水曜日講師ミーティング

《土曜日》

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
①	5月9日 19:00～20:30	1.5時間	29人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者9人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
②	5月16日 19:00～20:30	1.5時間	30人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者9人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
③	5月23日 19:00～20:30	1.5時間	29人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者9人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
④	5月30日 19:00～20:30	1.5時間	28人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者7人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
⑤	6月6日 19:00～20:30	1.5時間	38人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者4人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
⑥	6月13日 19:00～20:30	1.5時間	23人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者5人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
⑦	6月20日 19:00～20:30	1.5時間	31人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
⑧	6月27日 19:00～20:30	1.5時間	24人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
⑨	7月4日 19:00～20:30	1.5時間	17人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者7人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
⑩	7月11日 19:00～20:30	1.5時間	24人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者10人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
⑪	7月18日 19:00～20:30	1.5時間	27人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
⑫	7月25日 19:00～20:30	1.5時間	20人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者9人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
⑬	8月1日 19:00～20:30	1.5時間	22人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者6人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
⑭	8月8日 19:00～20:30	1.5時間	15人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
⑮	8月22日 19:00～20:30	1.5時間	18人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者6人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
⑯	8月29日 19:00～20:30	1.5時間	26人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
⑰	9月5日 19:00～20:30	1.5時間	18人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
⑱	9月12日 19:00～20:30	1.5時間	22人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語(人)	教授者・補助者人数	内容
①⑨	9月19日 19:00~20:30	1.5時間	14人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者5人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
②⑩	9月26日 19:00~20:30	1.5時間	16人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者7人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
②⑪	10月3日 19:00~20:30	1.5時間	16人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者6人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
②⑫	10月10日 19:00~20:30	1.5時間	17人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語(各人数不明)	教授者7人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
②③	10月17日 19:00～20:30	1.5時間	23人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者9人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
②④	10月31日 19:00～20:30	1.5時間	10人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
②⑤	11月7日 19:00～20:30	1.5時間	18人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者7人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
②⑥	11月14日 19:00～20:30	1.5時間	19人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者5人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
②⑦	11月21日 19:00～20:30	1.5時間	22人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者7人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
②⑧	11月28日 19:00～20:30	1.5時間	15人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者6人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
②⑨	12月5日 19:00～20:30	1.5時間	15人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者6人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
③⑩	12月12日 19:00～20:30	1.5時間	20人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者6人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
③①	1 月 2 3 日 19:00～20:30	1.5 時間	6 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者 5 人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
③②	1 月 3 0 日 19:00～20:30	1.5 時間	9 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者 6 人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
③③	2 月 6 日 19:00～20:30	1.5 時間	2 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者 1 人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
③④	2 月 1 3 日 19:00～20:30	1.5 時間	13 人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者 8 人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
③⑤	2月20日 19:00～20:30	1.5時間	17人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者8人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
③⑥	2月28日 19:00～20:30	1.5時間	17人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者6人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
③⑦	3月6日 19:00～20:30	1.5時間	17人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者6人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
③⑧	3月13日 19:00～20:30	1.5時間	17人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者6人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
③⑨	3月20日 19:00～20:30	1.5時間	17人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者6人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ
④⑩	3月27日 19:00～20:30	1.5時間	17人	南米・ポルトガル語/ スペイン語、中国・中国語、 フィリピン・タガログ語、 ニュージーランド・英語 インドネシア・インドネシア語（各人数不明）	教授者6人	ひらがな・カタカナ学習、みんなの日本語初級Ⅰ、Ⅱ、中級Ⅰ

・7/25 ボランティア講師内部研修会

・10/24 秋サロン

・12/12 クリスマスパティー

⑨ 特徴的な授業風景(2～3回分)

(特徴が最もよく表れた日の授業報告を詳細に記載。また、教室風景の写真を数枚添付。)



* レベル別クラスで進行。人数によりグループに分かれる。

* 文化交流イベントは、普段の勉強のよい息抜きとなり、また学習の励みとなっている。また、参加者は一人の地域住民の一人として意見交換の場所にもなる。

⑩ 活用した日系人等(日本語を母語としない)の名簿

氏名	母語(国籍)	来日年(日)数	参加回数	当該教室での役割
穂先まゆみ	ポルトガル語 (ブラジル)	17 年	23 回	授業教授

⑪ 支援者の名簿(⑩以外)

氏名	所属	専門分野及び日本語 教育に関する資格	参加回数	当該教室での 役割
土佐 和弘	会社員		37 回	授業教授
伏木 美聡	学生	日本語教育専攻	28 回	授業教授
瀧澤 康二	定年退職者		15 回	授業教授
清水 育美	会社員		12 回	授業教授
高木 峯男	定年退職者		35 回	授業教授
中川 千絵	会社員		32 回	授業教授
村田 里香	会社員		28 回	授業教授
橋本 由規	主 婦	日本語教育能力試験 合格	38 回	授業教授
山下 玲子	会社員	日本語教育能力試験 合格	38 回	授業教授 教室代表
森 政宏	会社員		17 回	授業教授
小林 博子	会社員		27 回	授業教授
安藤 悦子	主 婦		35 回	授業教授
内山 大也	会社員		29 回	授業教授
岩崎 隆子	公務員		32 回	授業教授
泉 泰弘	県立滋賀大学教授	ポ・ル・ス・ペ 語通訳・元 青年海外協力隊	23 回	授業教授
高橋 弘幸	会社員	ポ・ル・ガル語通訳	33 回	授業教授
土川 圓	主 婦	元小学校教員	32 回	授業教授
谷口 ゆりこ	会社員		4 回	授業教授
七里 依利奈	学生	日本語教育専攻	24 回	授業教授
鈴木 拓也	公務員		33 回	授業教授
森川由美子	主 婦	元青年海外協力隊	37 回	授業教授
三宅 紀子	会社員		30 回	授業教授

4 事業に対する評価について

① 当初の学習目標の達成状況

ほとんどの受講生が、週に1回継続して教室参加している。また、不況の影響もあり、失業し時間に余裕がある人が増え、週2回参加している受講生もいる。ただ、随時、参加可能な教室なので、受講生の入れ替わりが激しく、受講生のレベル、学習目標に合致しているクラスを編成できていない。

しかし、外国人(母語、母国語としない人)が日本で実際に生活をしながら、日本語学習をするのは難しい。日本語を教えてもらえる場所、学習できる時間、場所が地域で定期的に開催されていることは重要である。

② 学習者の習得状況

まったく日本語の読み書きができなかった受講生が、ひらがな・カタカナの読み書き習得し、テキストを使って学習してくことで、自分の思いを日本語で伝えられるようになり、県規模のスピーチ大会で発表した。ある国際結婚をした中国人女性は、参加当初、日本語での意思疎通が大変困難だったが、教室に通い続け自信が付き積極的にご近所や家族とコミュニケーションがとれるようになった。会社でのスキルアップのため日本語能力検定試験2級に合格した受講生もいる。

レベルや習得度が様々の受講生をかかえる教室なので、ほとんどの受講生が形に残る成果はないが、教室に通っている受講生が“日本語を話したい”という漠然とした思いから、仕事のスキルアップや資格取得など具体的な目標をもつ受講生が増えるなど、上達していつているのは事実である。

③ 日本語教室設置運営の効果、成果

週2回日本語教室を開講し、母語・母国語としない住民の日本語学習の場所を提供した。継続学習により、職業等で語学を活かそうと具体的な目標をもって参加する受講生が増え、日本語能力検定試験に挑戦する人も増えた。実際に日本語能力検定試験2級に合格した受講生もいる。

④ 地域の関係者との連携による効果、成果 等

市役所の窓口に受講生募集のチラシを設置、ボランティア講師募集を自治回覧した結果、受講生、ボランティア講師の増加に繋がった。また、就職相談やインフルエンザ対応などの行政情報を効果的に発信することができた。

⑤ 改善点、今後の課題について(具体的に記述する。)

a. 現状

受講生・講師ともになかなか定着しなせず、不安定である。新規参加者(受講生・ボランティア講師)の受け入れ体制を強化しなければいけない。また、随時募集をかけ、定期的に開催している教室、いつでも参加できる教室ということを効果的に PR しなければいけない。

b. 今後の課題

受講生やボランティア講師募集の周知の方法。

受講生及び新規ボランティア講師の受け入れ体制と研修制度の強化。

c. 今後の活動予定、展望

ボランティア講師による教室広報担当者を設置する。普段の教室運営に携わる講師が PR することで、より効果的で価値のある呼びかけができる。

各曜日コーディネーターを設置し、初めての参加者(受講生やボランティア講師)の対応受付時間を設ける。また、随時教室見学を受け付け、講師については、内部研修を実施し定着を図る。

⑥ その他参考資料

滋賀夕刊:2010年(平成22)年1月21日(木)掲載記事

2010年(平成22年)1月21日(木曜日)

滋賀夕刊

日本語で心通わせたい 外国人に、ボランティアが教室

日本語を上手く話せないがゆえに日本人とコミュニケーションがとれない外国人のために、長浜で週2回、献身的なボランティアによる日本語教室が開かれてい

外国人が日本の大学などに留学する場合、日本語能力試験を取得しなければならないが、私立の日本語学校の授業料は年間約70万円、連日授業があり、働きながら学ぶことができない。

また、外国人労働者のほとんどは派遣会社からのあつちで、就職していたが、昨年末の不況で労働者自身は職を探さなくてはならず、そのためには日本語の理解が不可欠。

県内には日本語を学ぶ施設がないため、ボランティアが主となり、長浜産院を13教室で外国人に日本語を教えている。

びわこ日本語ネットワーク事務局(長浜市)によると、現在県内の指導者は連べ200人、学習しているのは400人前後とみられる。

受講者の数は派遣切りで減少したが、最近では余暇の時間が増えた「就職活動に役立つ」ほか、永住を希望し「日本人と心を通わせ、仲良くなりたい」と意欲的な外国人が増えて

長浜では20人がボランティア活動国際交流会館(GE Oニ神座)では長浜ユネスコ協会が14年前から毎週水曜と土曜、日本語教室を開いている。

ボランティア講師はサラリーマンや主婦、学生や定年退職後の人、たも20人中南米の日本人や国際結婚した中国人、約40人に、日常会話を

日本語を教えるボランティア(左)

発行所
〒524-0031
長浜市八幡町245-5
滋賀夕刊新聞社
発行人 押谷洋司
本 社

※写真は、肖像権等に配慮し、差し支えのないものを添付すること。